

Censimento 2010, il grande cantiere è aperto

Al centro di un nuovo sistema

foto Ti-Press

Ufficio federale di statistica

Un sistema d'informazione statistica efficiente

L'efficienza dei moderni sistemi d'informazione statistica dipende sostanzialmente dalle modalità di acquisizione dei dati: l'utilizzazione sistematica dei dati già disponibili è preferibile a nuove rilevazioni dirette che rappresentano un onere per gli intervistati.

Gli sforzi dell'Ufficio federale di statistica (UST) vanno oggi nella direzione dello sviluppo di sistemi statistici integrati che abbandonano l'approccio monotematico tradizionale. Questo presuppone l'impiego di fonti di dati diverse per produrre informazioni in un dato settore, per esempio il mercato del lavoro o la formazione. Siffatte fonti di dati possono essere sia dei registri sia delle rilevazioni. D'altro canto, una sola rilevazione produce dati per tutta una serie di analisi statistiche diverse, per esempio nel settore dei redditi e delle condizioni di vita della popolazione.

Il nuovo sistema di censimento segue questa logica privilegiando una combinazione di ricorso annuale ai registri amministrativi e di rilevazioni a mezzo di sondaggi in vece di un grande censimento nazionale dell'intera popolazione.



I principi di base del nuovo censimento della popolazione

Il nuovo censimento (CFP) si basa in primo luogo sui dati amministrativi tratti dai registri cantonali e comunali degli abitanti, sui principali registri federali di persone nonché sul registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA federale). L'uso di questi dati è stato reso possibile dalla legge sull'armonizzazione dei registri (LArRa), entrata in vigore il 1° gennaio 2008.

Il fabbisogno supplementare di informazioni è soddisfatto mediante rilevazioni campionarie a complemento della base fornita dai registri. Sono previsti tre tipi di rilevazioni cam-

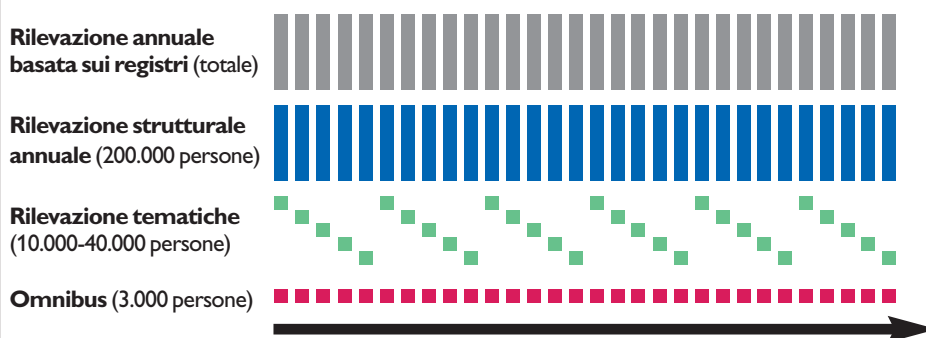
pionarie: una rilevazione strutturale, delle rilevazioni tematiche e una rilevazione Omnibus.

La rilevazione strutturale è concepita quale rilevazione campionaria annuale presso 200.000 persone. Essa fornisce informazioni di base, ossia delle panoramiche generali sulle principali strutture della popolazione, che vanno oltre il settore esplorato dai registri. Sono il punto di partenza per una prima valutazione delle questioni politiche chiave che devono essere approfondite e precisate con informazioni ricavate da altre statistiche. La disponibilità annuale delle informazioni consente anche un monitoraggio attuale di importanti mutamenti economici e sociali nella struttura demografica della Svizzera.

«Il nuovo censimento si basa in primo luogo sui dati amministrativi tratti dai registri degli abitanti.

Questi vengono quindi integrati mediante rilevazioni campionarie.»

A Le rilevazioni del censimento nel tempo



Anche le rilevazioni campionarie tematiche sono realizzate annualmente, ma presso un campione di circa 10.000 persone, eccezione fatta per il microcensimento "Mobilità e trasporti" dove l'ampiezza del campione è di circa 42.500 persone. Esse permettono di approfondire determinati temi. I temi saranno rilevati a ritmo quinquennale a rotazione e concernono i seguenti argomenti: "mobilità e trasporti", "formazione e perfezionamento professionale", "salute", "famiglie e generazioni" e "lingua, religione e cultura".

Per poter reagire a problematiche politiche e scientifiche di attualità, oltre alle rilevazioni menzionate è prevista la realizzazione di

un'indagine multitematica variabile (rilevazione Omnibus). Con l'Omnibus si crea uno strumento flessibile per rispondere rapidamente a interrogativi politici di attualità. L'Omnibus è coordinato con una rilevazione analoga in preparazione a livello UE. Questa rilevazione campionaria presso circa 3.000 persone è realizzata in funzione dei bisogni.

Le basi legali del censimento

Il censimento nella sua nuova formula si basa sulla nuova legge sul censimento entrata in vigore il 1° gennaio 2008 (RS 431.112).

L'ordinanza sul censimento del 19 dicembre 2008 (RS 431.112.1) descrive le differenze statistiche elaborate nel quadro del nuovo sistema di censimento e disciplina le modalità d'esecuzione delle rilevazioni previste a tal fine. Le nuove disposizioni definiscono altresì le condizioni in base alle quali i Cantoni possono ampliare il campione previsto per le differenti rilevazioni allo scopo di aumentare la precisione dei risultati per quanto attiene al proprio territorio. Infine, l'ordinanza sul censimento regola le questioni della protezione e divulgazione dei dati.

Come esposto poco sopra, l'utilizzazione dei registri di persone è stata resa possibile dalla legge sull'armonizzazione dei registri (LARa), entrata in vigore il 1° gennaio

2008 (RS 431.02). Questa legge definisce gli identificatori e le variabili che devono necessariamente figurare nei registri, ne precisa il contenuto e le esigenze formali e disciplina lo scambio di dati tra i registri.

L'entrata in vigore il 1° gennaio 2007 dell'accordo bilaterale con l'UE sulla statistica ha modificato un'importante condizione istituzionale e giuridica quadro: la Svizzera deve ora assicurare sistematicamente che le statistiche svizzere siano paragonabili a quelle degli Stati dell'UE e dell'AELS. A tal fine ha recepito i corrispondenti atti giuridici dell'UE. Per il censimento della popolazione del 2010, la Commissione economica delle Nazioni Unite per l'Europa (UNECE) ha adottato, in collaborazione con l'ufficio statistico dell'UE (EUROSTAT), delle raccomandazioni concernenti i censimenti della popolazione e degli edifici, che stabiliscono le caratteristiche da rilevare e le caratteristiche supplementari raccomandate nonché le classificazioni e le definizioni che assicurano la paragonabilità internazionale. Per il nocciolo duro dei risultati del censimento della popolazione, la Svizzera si ispira alle raccomandazioni UNECE-Eurostat. Saranno inoltre presi in considerazione i requisiti formulati nel regolamento UE per la prossima tornata di censimento, in preparazione.

foto Ti-Press / Francesca Agosta



foto Ti-Press / Carlo Reguzzi



Il censimento, chiave di volta di un nuovo sistema

Con questo riorientamento, il censimento della popolazione diventa la struttura portante di un nuovo sistema integrato di statistiche sulle economie domestiche e sulle persone, che combina l'utilizzazione sistematica dei registri amministrativi esistenti e rilevazioni campionarie presso le persone e le economie domestiche. Le varie rilevazioni sono coordinate e armonizzate a livello di contenuti, metodi e organizzazione.

I vari canali del censimento della popolazione completano le rilevazioni attuali per tracciare un mosaico completo di statistiche socioeconomiche (v. fig. B). I settori tematici "lavoro" nonché "reddito, consumo e condizioni di vita" sono già oggetto di tre importanti rilevazioni annuali, ossia:

- la rilevazione sulle forze di lavoro in Svizzera (RIFOS) che fornisce dati sul mercato del lavoro e sull'occupazione in generale. Con l'adeguamento alle statistiche europee, in futuro fornirà risultati trimestrali;
- l'indagine sul budget delle economie domestiche (IBED) che fornisce regolarmente informazioni sulle abitudini di consumo e sulla situazione reddituale delle economie domestiche private in Svizzera;
- l'indagine sui redditi e sulle condizioni di vita (SILC: *Statistics on Income and Living Conditions*), creata nel 2007, che abbraccia un ampio ventaglio di temi, come il reddito, la formazione, il lavoro, la cura dei figli, la composizione delle economie domestiche, le condizioni di alloggio o la salute.

Gli elementi integratori del nuovo sistema

Il principio del sistema integrato di statistiche sulle persone e sulle economie domestiche può essere efficace solo laddove sono stabilite basi comuni e applicati elementi integratori che collegano le rilevazioni alle diverse fonti di dati. Ciò è garantito dai seguenti elementi:

- universi di base utilizzati in comune;
- caratteristiche chiave;
- nuovo numero AVS;
- identificatori dell'abitazione e dell'edificio (EGID / EWID).

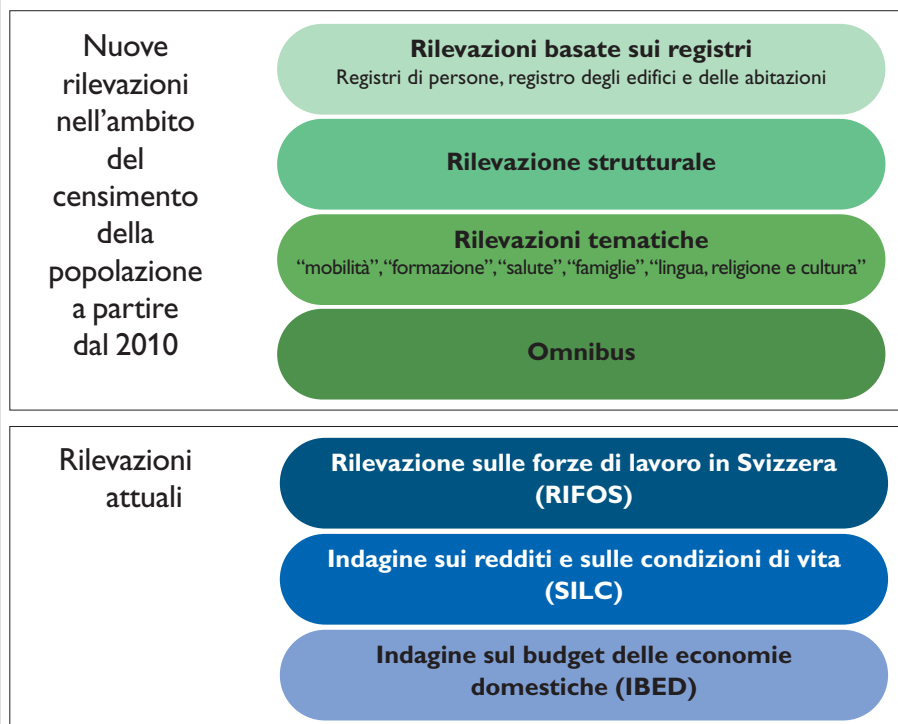
Universi di base comuni

Il collegamento delle varie rilevazioni presuppone una base comune. Sono necessari universi di base definiti in modo unitario e armonizzati, che assieme alle unità statistiche da osservare tracciano la cornice delle statistiche sulle persone, sulle economie domestiche, sugli edifici e sulle abitazioni.

Tutte le statistiche si fondano sui tre universi di base seguenti:

- popolazione residente permanente: in base alla relazione di notifica nel Comune, questo universo di base comprende tutte le persone di nazionalità svizzera notificate in Svizzera con un domicilio principale nonché tutti i cittadini stranieri con un permesso di dimora o di domicilio di almeno 12 mesi o permessi per dimoranti temporanei per una durata di dimora cumulata di almeno 12 mesi. Sono inclusi anche i richiedenti l'asilo con una durata di dimora complessiva di almeno 12 mesi;
- economie domestiche private, formate da tutte le persone che vivono nella stessa abitazione. Sono eccettuate le collettività, così come sono definite nell'ordinanza sull'armonizzazione dei registri (OArRa);
- edifici ad uso abitativo e le loro abitazioni.

B Il sistema integrato delle statistiche sulle persone e sulle economie domestiche (SHAPE)



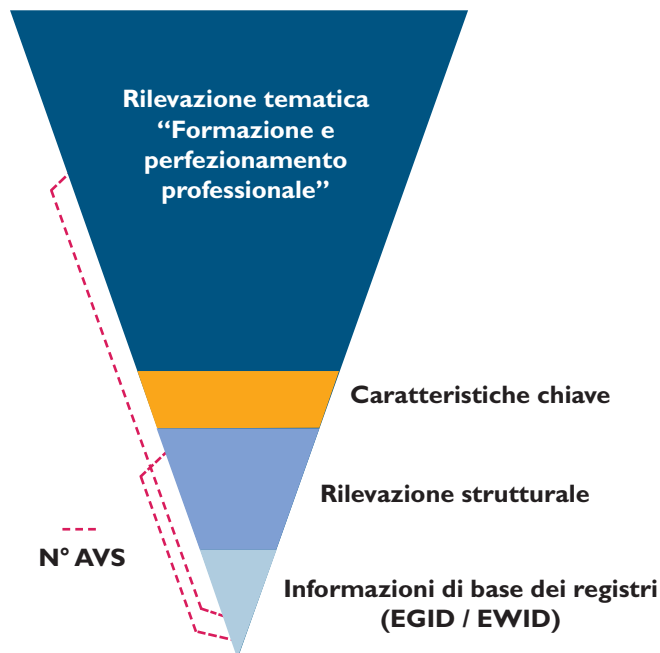
«Il censimento della popolazione diventa la struttura portante di un nuovo sistema integrato di statistiche sulle economie domestiche e sulle persone.»

Caratteristiche chiave

Una condizione preliminare per armonizzare la struttura dell'informazione statistica è rappresentata dalla definizione di caratteristiche chiave. In futuro, le caratteristiche chiave dovranno essere incluse nelle rilevazioni in forma armonizzata. Esse permettono di delimitare e identificare gruppi di popolazione in modo unitario. Grazie alle caratteristiche chiave è creato un minimo comune denominatore, che garantisce la comparabilità dei risultati provenienti dalle varie statistiche e il monitoraggio statistico di determinati gruppi di popolazione.

Si tratta di variabili demografiche di base (sesso, data di nascita, età ecc.), di variabili attinenti al mercato del lavoro (condizione professionale, posizione professionale, grado di occupazione ecc.), alla formazione (formazione più elevata conclusa), all'immigrazione (paese di nascita, anno di immigrazione ecc.), alla struttura dell'economia domestica (grandezza e tipo di economia domestica) e, infine, all'alloggio (tipo di occupante)¹. Queste variabili concernono essenzialmente la persona mirata, ma anche gli altri membri dell'economia domestica o l'economia domestica stessa. Se le informazioni sono deducibili dai registri, da altre rilevazioni o altre fonti, esse non sono più richieste alle persone intervistate.

C Come funziona il sistema integrato



Il nuovo numero AVS

La legge sull'armonizzazione dei registri (LArRa) definisce i registri ufficiali di persone nei quali deve figurare il nuovo numero di assicurato AVS. Esso può essere utilizzato quale numero d'identificazione personale

(PIN) per scopi statistici. L'introduzione di un PIN nei registri menzionati espressamente nella legge è un elemento chiave per il collegamento dei dati per la statistica. I dati associati al nuovo numero di assicurato AVS sono considerati dati non anonimi: sono quindi necessarie misure per garantire la protezione dei dati e della personalità. A tal fine sono introdotti uno o più numeri statistici specifici (numeri pseudo-identificatori) nonché altre misure tecniche di protezione.

Gli identificatori dell'abitazione e dell'edificio (EGID / EWID)

Nell'ambito dell'armonizzazione dei registri, a ogni persona iscritta in un registro degli abitanti devono essere attribuiti l'identificatore federale dell'edificio (EGID) e l'identificatore federale dell'abitazione (EWID) estratti dal Registro degli Edifici e delle Abitazioni (REA). Sarà così possibile formare le economie domestiche basandosi sui registri.



foto Ti-Press / Davide Agosta

¹ Un elenco completo delle variabili chiave figura nel documento "Programma di rilevazione del censimento federale della popolazione" (UST, Neuchâtel, ottobre 2008), disponibile sul sito www.CFP2010.bfs.admin.ch.

«Il nuovo numero di assicurato AVS può essere utilizzato quale numero d'identificazione personale (PIN) per scopi statistici.»

Illustrazione del sistema integrato per un dato settore

Per illustrare il principio del sistema integrato, prendiamo per esempio il settore "formazione e perfezionamento professionale" (v. schema C). Questo tema è oggetto di un'indagine approfondita nel quadro di una rilevazione tematica. Quest'ultima integra delle caratteristiche chiave armonizzate (v. alla p. precedente). La rilevazione strutturale fornisce informazioni di carattere generale sul soggetto (formazione più elevata conclusa / formazione attuale / formazione e mercato del lavoro / professione appresa e professione esercitata), mentre le informazioni di base (età / sesso / stato civile / nazionalità ecc.) sono dedotte dai registri. Il collegamento tra i dati dei registri e le rilevazioni è assicurato tramite il numero AVS. I registri contengono gli identificatori degli edifici e delle abitazioni che permettono non solo di formare le economie domestiche ma anche di precisare le condizioni d'abitazione delle persone.

Le statistiche che costituiscono il nuovo censimento²

Statistiche di base sulle persone e sulle economie domestiche

Le statistiche di base sulle persone e sulle economie domestiche rappresentano il nocciolo duro del nuovo sistema statistico. La fonte principale di queste statistiche è la rilevazione basata sui registri. Le analisi demografiche riguardanti l'intera popolazione sono realizzate annualmente. Esse comprendono tutta la popolazione residente in economie domestiche private e collettive e consentono analisi microterritoriali a livello comunale e infracomunale aggiornate ogni anno. Oltre alle analisi trasversali, le statistiche demografiche di base possono anche essere analizzate nella loro componente temporale.

Le statistiche di base sulla popolazione producono stime trimestrali e annuali prov-



foto Ti-Press / Gabriele Putzu

visorie nonché informazioni annuali definitive. Esse forniscono informazioni e cifre chiave su:

- l'effettivo e la struttura della popolazione (secondo l'età, lo stato civile, la nazionalità ecc.);
- i bilanci demografici (movimenti naturali e migratori);
- il cambiamento di statuto (passaggio dallo statuto di popolazione residente non permanente a permanente per es.);
- l'acquisizione della cittadinanza svizzera (secondo la modalità d'acquisizione, la nazionalità precedente ecc.);
- le migrazioni interne e internazionali;
- le economie domestiche private (composizione delle economie domestiche per età, sesso, appartenenza religiosa ecc.);
- le economie domestiche collettive (secondo la grandezza e la composizione);
- i matrimoni, le unioni domestiche registrate, i divorzi, gli scioglimenti delle unioni registrate e le vedovanze;
- i riconoscimenti della paternità, le adozioni, i nati vivi, i nati morti o i decessi;
- gli scenari demografici;
- gli indicatori demografici (della struttura della popolazione, della fecondità, della nuzialità ecc.).

Statistiche di base sugli edifici e sulle abitazioni

Le statistiche di base sull'alloggio forniscono informazioni sullo stato e sulla struttura degli edifici e delle abitazioni nonché sulle condizioni di alloggio. Comprendono tutti gli edifici ad uso abitativo e le corrispondenti abitazioni in Svizzera. Le statistiche elaborate servono a monitorare regolarmente il mercato dell'alloggio e aiutano a prendere misure per favorire un'evoluzione ottimale. Consentono inoltre di elaborare scenari e previsioni nel settore dell'alloggio (ad es. l'evoluzione della domanda di abitazioni sull'arco di 10 anni o gli scenari dell'alloggio per la pianificazione locale del territorio). Combinati alle informazioni di base sulla popolazione e sulle economie domestiche, i dati estratti dal REA federale forniscono informazioni annuali geocodificate sulle condizioni di alloggio dei vari gruppi di popolazione, paragonabili nel tempo. Sono così possibili analisi microterritoriali a livello comunale e infracomunale aggiornate ogni anno.

Le informazioni fornite dalle statistiche di base sugli edifici e le abitazioni vertono su:

- l'effettivo degli edifici / il tipo di edifici (casa unifamiliare, bifamiliare ecc.);
- la dimensione degli edifici;

² Per maggiori dettagli vedi il documento "Le programme de relevés du recensement fédéral de la population" (UST, Neuchâtel, ottobre 2008), disponibile al sito www.CFP2010.bfs.admin.ch.

- l'età dell'edificio;
- l'infrastruttura e l'equipaggiamento tecnico dell'edificio;
- l'effettivo degli alloggi / l'offerta di alloggi;
- la dotazione degli alloggi (cucina);
- l'analisi dell'utilizzazione degli alloggi.

Statistiche strutturali

Le statistiche strutturali forniscono informazioni complementari alle statistiche di base, fondamentali per l'analisi dei settori tematici del sistema del censimento della popolazione. Il catalogo delle caratteristiche è inoltre stato coordinato con le raccomandazioni dell'UNECE e di Eurostat.

Le statistiche strutturali comprendono la popolazione residente, senza le persone che vivono nelle collettività. Le informazioni sulle abitazioni riguardano le abitazioni occupate. Le statistiche strutturali mettono a disposizione risultati annuali sui seguenti settori tematici:

- **tema centrale "migrazione"**
popolazione con una traiettoria migratoria (nazionalità, paese di nascita, seconda o terza generazione ecc.);

- **tema centrale "abitazione"**
struttura delle pigioni / proprietari e inquilini / condizioni d'alloggio (densità d'occupazione);
- **settore "lavoro"**
attività professionale, partecipazione al mercato del lavoro / disoccupazione;
- **settore "mobilità"**
pendolari, matrici origine - destinazione / mezzi di trasporto utilizzati / volume di trasporto (tempo necessario e distanza);
- **settore "formazione"**
formazione più elevata conclusa / formazione attuale / formazione e mercato del lavoro (percorsi professionali e formativi) / professione appresa e professione esercitata;
- **settore "lingua, religione e cultura"**
lingua (principale, parlata sul lavoro, a scuola ecc.) / religione (appartenenza a una chiesa o comunità religiosa);
- **settore "famiglia"**
struttura delle economie domestiche, tipi di famiglia e di modi di vita / conciliabilità famiglia - lavoro.

Statistiche tematiche di approfondimento

Mobilità e trasporti

Le statistiche sulla mobilità e i trasporti forniscono informazioni sulla mobilità generale del traffico viaggiatori nell'ambito dei trasporti stradali, ferroviari, aerei e su vie navigabili. La priorità va alle conoscenze sul comportamento nel traffico e sui suoi fattori d'influenza.

L'output di base è suddiviso secondo i gruppi di popolazione e aspetti territoriali. Nell'ambito della ripartizione territoriale, in primo piano vi sono le grandi regioni, lo spazio urbano e rurale, gli agglomerati e i centri. I principali indicatori sono inoltre differenziati secondo lo scopo del viaggio (pendolari, acquisti, lavoro, tempo libero e turismo) e il mezzo di trasporto nonché il giorno della settimana.

Le informazioni fornite concernono:

- il possesso e l'uso di veicoli e di abbonamenti ai trasporti pubblici;
- i mezzi di trasporto;
- l'intensità degli spostamenti;
- i motivi dello spostamento (lavoro, acquisti, tempo libero ecc.);
- viaggi giornalieri e viaggi con pernottamenti;



foto Ti-Press / Francesca Agosta



foto Ti-Press / Gabriele Putzu



foto Ti-Press / Francesca Agosta

«Le statistiche strutturali coprono i temi "migrazione", "abitazione", "lavoro", "mobilità", "formazione", "lingua, religione e cultura" e "famiglia".»

- la distanza percorsa in un anno;
- le opinioni (tasse e destinazione degli introiti, traffico stradale, trasporti pubblici).

Formazione e perfezionamento professionale

Il settore "formazione e perfezionamento professionale" fornisce informazioni complete sulla formazione e sul perfezionamento professionale della popolazione in Svizzera. Rappresenta un prezioso contributo alla politica della formazione, alla valutazione delle riforme della formazione e all'ulteriore sviluppo di misure nel settore formativo (previsioni).

È prevista una ripartizione dell'output di base secondo l'età, il sesso, il background migratorio, il livello di formazione dei genitori, la composizione dell'economia domestica, il reddito familiare, il lavoro non remunerato e lo statuto sul mercato del lavoro.

Concerne:

- la formazione più elevata conclusa;
- i percorsi formativi;
- la formazione in corso;
- la formazione e il mercato del lavoro (disoccupazione);
- le competenze;
- le opinioni (soddisfazione riguardo alla propria formazione, intenzione o meno di partecipare a formazioni non formali, atteggiamento riguardo alla formazione continua).

Salute

Le statistiche personali in materia di salute forniscono informazioni e cifre chiave sullo stato di salute, sul comportamento in materia di salute e sull'assistenza sanitaria della popolazione.

È prevista una ripartizione dell'output di base secondo il sesso, le classi di età, il livello di formazione, il background migratorio, la composizione dell'economia domestica e il reddito.

Concerne:

- lo stato di salute;
- la prevenzione;
- i comportamenti e lo stile di vita (comportamenti a rischio, attività fisiche ecc.);
- le condizioni di vita;
- l'assistenza informale;

- la situazione assicurativa;
- il ricorso a servizi sanitari;
- le opinioni (importanza della salute, della libera scelta del medico, soddisfazione generale).

Famiglie e generazioni

La statistica pubblica fornisce dati di riferimento sulla situazione e sull'evoluzione recente della famiglia nonché sulle relazioni tra le generazioni e all'interno delle famiglie.

È prevista una ripartizione dell'output di base secondo i gruppi di popolazione, i tipi di famiglia, l'età, il sesso, la nazionalità, il background migratorio, il livello di formazione, lo statuto sul mercato del lavoro.

- biografia dei genitori;
- formazione e dissoluzione di unioni;
- genitorialità (numero e data di nascita dei figli, nipoti ecc.);
- desiderio di avere figli;
- vita professionale e familiare;
- rete familiare;
- trasferimenti tra generazioni e contributi delle famiglie (sostegno materiale e immateriali ai genitori, tra generazioni ecc.);

- opinioni (concernenti la vita di coppia, la famiglia e i figli, la politica familiare ecc.).

Lingua, religione e cultura

Le statistiche sulla lingua, sulla religione e sulla cultura forniscono informazioni sulla diversità culturale, la situazione delle minoranze, l'equilibrio e le relazioni tra le maggioranze e le minoranze nonché tra le varie comunità, la partecipazione sociale e culturale, i valori e gli atteggiamenti nonché l'evoluzione generale del Paese in ambito sociale e culturale.

L'output di base si riferisce alle persone. È prevista una ripartizione secondo l'età, il sesso, la nazionalità o il livello di formazione.

- lingue e competenze linguistiche;
- appartenenza religiosa;
- pratiche culturali;
- partecipazione politica e sociale;
- esperienze di discriminazione;
- identità culturale;
- opinioni (importanza attribuita all'apprendimento delle lingue nazionali, attaccamento ai valori della propria religione, soddisfazione concernente le attività culturali ecc.).



foto Ti-Press / Francesca Agosta



foto Ti-Press / Tatiana Scolari



foto Ti-Press / Samuel Golay

Livelli geografici e risoluzione tematica

Il nuovo censimento con questi quattro dispositivi di rilevazione permette di produrre statistiche di base (persone ed economie domestiche / edifici e abitazioni), statistiche strutturali e statistiche tematiche d'approfondimento. Queste diverse statistiche si differenziano per la loro copertura tematica e per il loro livello di aggregazione geografica, come rappresentato nella figura D.

Il programma standard della Confederazione prevede che siano realizzati, ogni anno, un censimento basato sui registri, una rilevazione strutturale, una rilevazione tematica e una rilevazione Omnibus. Per ciascun dispositivo di rilevazione, il livello di aggregazione geografica raggiunto è il seguente:

Rilevazione basata sui registri

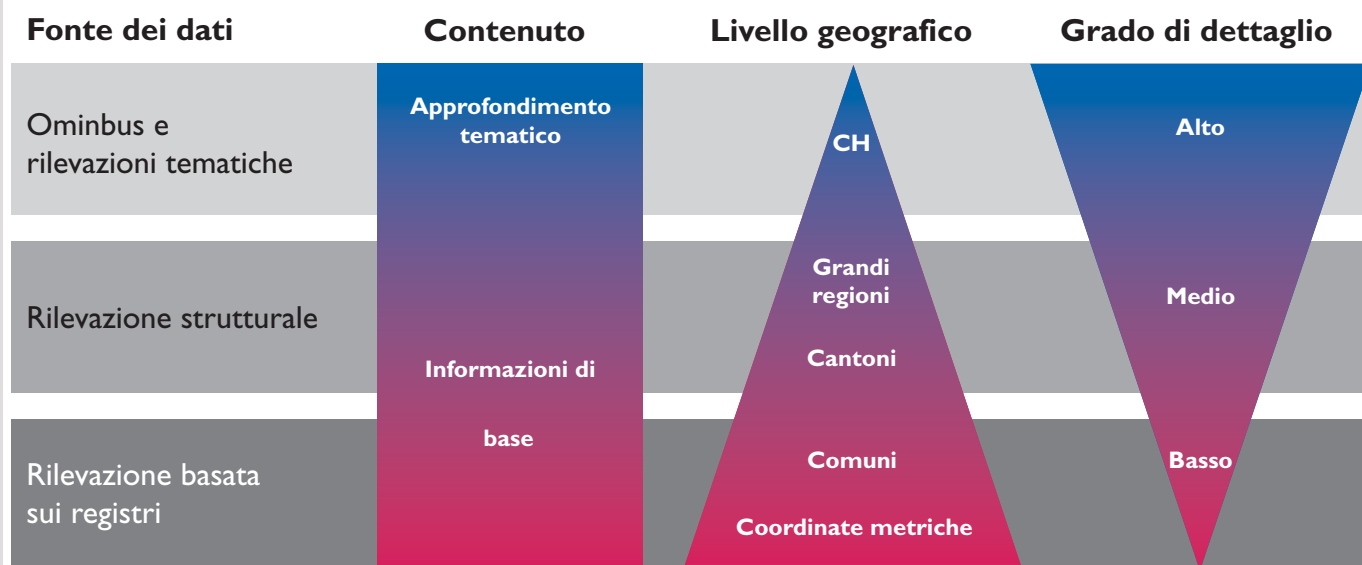
La rilevazione basata sui registri comunali e cantonali degli abitanti, sui principali registri federali delle persone e sul registro

federale degli edifici e delle abitazioni permette di allestire una statistica annuale sull'insieme della popolazione. Grazie al collegamento con il registro federale degli edifici e delle abitazioni, i risultati statistici saranno geocodificati e quindi disponibili a livello microterritoriale.

Rilevazione strutturale

La rilevazione strutturale è concepita quale rilevazione campionaria annuale presso 200.000 persone. Sono intervistate per-

D Livelli geografici e risoluzione tematica



«Le diverse statistiche che compongono il nuovo censimento si differenziano per la loro copertura tematica e per il loro livello di aggregazione geografica.»

sone di 15 o più anni che vivono in economie domestiche private. La persona intervistata fornisce informazioni su di sé e sulla propria economia domestica. Una rilevazione campionaria annuale presso 200.000 persone consente analisi statistiche per tutti i Cantoni o per gruppi di 15.000 persone. Grazie al metodo del *pooling* dei dati, dopo cinque anni sono possibili osservazioni su gruppi di 3.000 persone. All'interno di questi gruppi, dopo un anno possono essere identificate unità di 140 persone e dopo cinque anni di 28 persone.

Rilevazioni tematiche

In base alla grandezza del campione (10.000 – 42.500 persone), per le rilevazioni tematiche sono attesi risultati rappresentativi per tutta la Svizzera e per le sette grandi regioni. Il microcensimento "mobilità e trasporti" fornirà inoltre risultati per i 30 maggiori agglomerati.

Omnibus

L'Omnibus punta sull'attualità politica e la rapidità dell'elaborazione dei dati e della pubblicazione dei risultati. Data la grandezza esigua del campione (3.000 persone), l'Omnibus fornisce risultati solo per l'insieme della Svizzera.

foto Ti-Press / Francesca Agosta



Come è nato il nuovo Censimento della popolazione

L'allestimento del Censimento federale del 2010 ha avuto una lunga gestazione, determinata dalle controposte al progetto ufficiale di coloro che auspicavano il proseguimento dei rilevamenti esaustivi.

Inoltre il nuovo censimento necessita di determinati aggiornamenti dei registri e degli identificatori che devono anch'essi venir regolamentati da leggi ed ordinanze. Si pensi in particolar modo all'armonizzazione dei registri ufficiali a livello svizzero ed all'istituzione del nuovo numero AVS, passato da 9 a 13 cifre. Qui di seguito un rapido elenco delle tappe che hanno segnato la nascita del nuovo Censimento.

Il 4 luglio 2005 il Dipartimento federale dell'interno (DFI) avvia una consultazione tra i Cantoni, interpellandoli in merito all'attuazione dell'armonizzazione dei registri e ai temi su cui dovranno vertere le rilevazioni per campione del nuovo censimento.

Il 26 aprile 2006 il Consiglio federale prende atto delle divergenze emerse dalle consultazioni sull'allestimento del censimento federale della popolazione del 2010 e incarica il DFI di proporre, entro la fine del 2006, una soluzione di compromesso nel quadro di un progetto di messaggio al Parlamento sull'organizzazione e sullo svolgimento del censimento del 2010.

23 giugno 2006: Legge federale sull'armonizzazione dei registri degli abitanti e di altri registri ufficiali di persone (Legge sull'armonizzazione dei registri, LArRa) RS 431.02

Il 29 novembre 2006 il Consiglio federale approva il messaggio sulla revisione totale della legge sul censimento federale della popolazione e lo trasmette al Parlamento. Il Governo propone di integrare il censimento in un sistema statistico che combina l'impiego dei registri amministrativi esistenti con indagini campionarie presso le persone e le economie domestiche. Quindi, a partire dal 2010, il

tradizionale questionario che veniva inviato a tutta la popolazione cesserà la sua esistenza.

Il 22 giugno 2007 il Parlamento approva in votazione finale la revisione totale della legge sul censimento federale della popolazione. La decisione è stata presa al Consiglio nazionale con 138 sì, 34 no e 16 astensioni, al Consiglio degli Stati con 40 sì e 1 no. La revisione è ora sottomessa al termine referendario di 100 giorni

21 novembre 2007: Ordinanza sull'armonizzazione dei registri (OArRa).

Il primo gennaio 2008 la nuova legge sul censimento federale della popolazione entra in vigore. In futuro, il censimento non sarà più realizzato a cadenza decennale per mezzo di una rilevazione totale presso l'insieme della popolazione ma attraverso un sistema statistico integrato che abbina l'elaborazione dei registri di persone esistenti a rilevazioni campionarie presso ristretti gruppi di popolazione. Il nuovo sistema sarà operativo a partire dal 2010.

Il 4 agosto 2008 il DFI avvia un'indagine conoscitiva che terminerà l'8 ottobre 2008 in merito al progetto d'ordinanza concernente la legge sul censimento federale della popolazione. Le nuove disposizioni sanciscono le modalità d'esecuzione delle indagini previste nel nuovo sistema di censimento a partire dal 2010 e definiscono il modo in cui i Cantoni possono incrementare la precisione dei risultati concernenti il proprio territorio.

Il 19 dicembre 2008 il Consiglio federale approva l'ordinanza sul censimento federale della popolazione e ne dispone l'entrata in vigore il 1° febbraio 2009. Le nuove disposizioni definiscono le modalità d'esecuzione delle rilevazioni previste nel nuovo sistema di censimento a partire dal 2010 e stabiliscono le condizioni secondo cui i Cantoni potranno aumentare la precisione dei dati relativi al proprio territorio. MB

E Il piano delle rilevazioni 2010-2014

Fonte	2010	2011	2012	2013	2014
Rilevazione basata sui registri					
Rilevazione strutturale					
Rilevazioni tematiche					
Mobilità e trasporti					
Formazione e perfezionamento prof.					
Salute					
Famiglie e generazioni					
Lingua, religione e cultura					
Omnibus					

Ampliare i campioni

Con il programma standard, la Confederazione mette gratuitamente a disposizione dei Cantoni un'offerta estesa all'intero territorio. Se i dati forniti annualmente dalla rilevazione strutturale o cumulati sull'arco di più anni non dovessero essere sufficienti per determinati scopi di politica regionale o di pianificazione, i Cantoni potranno ampliare il campione. Le possibilità di ampliamento sono però soggette a limiti organizzativi e metodologici.

Di principio, la densificazione della rilevazione strutturale può ampliarsi fino al raddoppio del campione di base. Eccezionalmente è ammessa la densificazione fino alla quadruplicazione del campione nel 2010 purché non sia densificata né nel 2011 né nel 2012.

Ai sensi dell'articolo 22 dell'ordinanza sul censimento, per le rilevazioni campionarie tematiche di norma i Cantoni e gli uffici federali interessati possono richiedere solo ampliamenti distribuiti uniformemente sul territorio cantonale. L'unica eccezione è la rilevazione "mobilità e trasporti", che deve fornire dati regionalizzati, segnatamente per i 30 maggiori agglomerati, in vista della politica degli agglomerati della Confederazione.

L'Omnibus non contempla possibilità di ampliamento. È però possibile integrare nel-

la rilevazione temi o domande supplementari, il che non rappresenta tuttavia un vero e proprio ampliamento.

Calendario delle rilevazioni e diffusione dei risultati

Rilevazione basata sui registri

Le analisi demografiche sull'insieme della popolazione sono realizzate annualmente (dati estratti dai registri degli abitanti e dai registri federali di persone; v. schema E). I primi risultati sono pubblicati entro otto mesi dal giorno di riferimento (31 dicembre).

Rilevazione strutturale

La rilevazione strutturale è realizzata annualmente tra dicembre e gennaio, la prima volta al 31 dicembre 2010. Il giorno di riferimento è sempre il 31 dicembre. I primi risultati sono disponibili entro un anno dal giorno di riferimento. I risultati dei dati cumulati sull'arco di tre anni (2010 – 2012) saranno disponibili per la prima volta alla fine del 2013, i risultati dei dati cumulati sull'arco di cinque anni (2010 – 2014) alla fine del 2015.

Rilevazioni tematiche

I settori tematici "mobilità e trasporti", "formazione e perfezionamento professio-

nale", "salute", "famiglie e generazioni" nonché "lingua, religione e cultura" sono rilevati a turno a ritmo quinquennale in base al seguente calendario:

- 2010: mobilità e trasporti;
- 2011: formazione e perfezionamento professionale;
- 2012: salute;
- 2013: famiglie e generazioni;
- 2014: lingua, religione e cultura;
- 2015: mobilità e trasporti;
- ...

Le rilevazioni tematiche sono elaborate annualmente. I primi risultati sono pubblicati entro 12 mesi dal termine della rilevazione.

Il primo microcensimento "Mobilità e trasporti" avrà luogo all'inizio del 2010 e durerà tutto l'anno. I primi risultati saranno disponibili alla fine del 2011.

Rilevazione Omnibus

Per le rilevazioni campionarie realizzate in funzione dei bisogni, i primi risultati sono pubblicati entro sei mesi dal termine della rilevazione.

La rilevazione Omnibus 2010 sarà incentrata sulle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (ICT - *Information and Communication Technologies*) e si svolgerà da metà aprile a metà maggio. ■

«Se i dati forniti dalla rilevazione strutturale non dovessero essere sufficienti per determinati scopi di politica regionale o di pianificazione, i Cantoni potranno ampliare il campione.»